



Συμβούλιο
της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 10 Μαρτίου 2015
(OR. en)

6731/15

Διοργανικός φάκελος:
2014/0258 (NLE)

SOC 149
EMPL 76
MIGR 12
JAI 148

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να κυρώσουν, προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρωτόκολλο του 2014 της Σύμβασης περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, του 1930, της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, όσον αφορά τα άρθρα 1 έως 4 του Πρωτοκόλλου σχετικά με τα θέματα που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις

ΑΠΟΦΑΣΗ (ΕΕ) 2015/... ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της

για την εξουσιοδότηση των κρατών μελών να κυρώσουν,
προς το συμφέρον της Ευρωπαϊκής Ένωσης, το πρωτόκολλο του 2014 της Σύμβασης
περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, του 1930,
της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, όσον αφορά τα άρθρα 1 έως 4 του Πρωτοκόλλου
σχετικά με τα θέματα που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη τη Συνθήκη για τη Λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης και ιδίως το άρθρο 82 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ σε συνδυασμό με το άρθρο 218 παράγραφος 6 στοιχείο α) περίπτωση ν),

Έχοντας υπόψη την πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής,

Έχοντας υπόψη την έγκριση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Η Ένωση προωθεί την κύρωση των διεθνών συμβάσεων εργασίας οι οποίες έχουν ταξινομηθεί από τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας (ΔΟΕ) ως επικαιροποιημένες, για τη συμβολή στις προσπάθειες της Ένωσης για την προώθηση των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της αξιοπρεπούς εργασίας για όλους, καθώς και για την εξάλειψη της εμπορίας ανθρώπων, τόσο εντός όσο και εκτός της Ένωσης. Η προστασία των θεμελιωδών αρχών και δικαιωμάτων στην εργασία αποτελεί βασική πτυχή αυτής της προώθησης.
- (2) Η σύμβαση του 1930 περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, την οποία συμπληρώνει το Πρωτόκολλο του 2014, αποτελεί θεμελιώδη σύμβαση της ΔΟΕ και επηρεάζει τους κανόνες που παραπέμπουν σε βασικά εργασιακά πρότυπα.
- (3) Στον βαθμό που το πρωτόκολλο του 2014 στη σύμβαση για την καταναγκαστική εργασία, του 1930, της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας (εφεξής «το πρωτόκολλο»), καλύπτει τον τομέα της προστασίας των θυμάτων εγκληματικών πράξεων διέπεται από το άρθρο 82, παράγραφος 2 της Συνθήκης για τη λειτουργία της Ευρωπαϊκής Ένωσης (ΣΛΕΕ), η Ένωση έχει ήδη θεσπίσει κοινούς κανόνες που καλύπτουν τον τομέα αυτό σε μεγάλο βαθμό, ιδίως μέσω της οδηγίας 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου¹ της οδηγίας 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου² Το πρωτόκολλο μπορεί να επηρεάσει αυτούς τους κοινούς κανόνες.

¹ Οδηγία 2011/36/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Απριλίου 2011, για την πρόληψη και την καταπολέμηση της εμπορίας ανθρώπων και για την προστασία των θυμάτων της, καθώς και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαίσιο 2002/629/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 101 της 15.4.2011, σ. 1).

² Οδηγία 2012/29/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 25ης Οκτωβρίου 2012, για τη θέσπιση ελάχιστων προτύπων σχετικά με τα δικαιώματα, την υποστήριξη και την προστασία θυμάτων της εγκληματικότητας και για την αντικατάσταση της απόφασης-πλαισίου 2001/220/ΔΕΥ του Συμβουλίου (ΕΕ L 315 της 14.11.2012, σ. 57).

- (4) Το άρθρο 19 παράγραφος 4 του καταστατικού της ΔΟΕ για την έκδοση και την κύρωση των Συμβάσεων εφαρμόζεται παρόμοια στα πρωτόκολλα, τα οποία είναι δεσμευτικές διεθνείς συμφωνίες, με την επιφύλαξη της κύρωσης και που συνδέονται με συμβάσεις.
- (5) Η Ένωση δεν μπορεί να κυρώσει το πρωτόκολλο, δεδομένου ότι μόνο κράτη μπορούν να είναι συμβαλλόμενα μέρη του.
- (6) Τα κράτη μέλη θα πρέπει συνεπώς να εξουσιοδοτηθούν να κυρώσουν το πρωτόκολλο, ενεργώντας από κοινού προς το συμφέρον της Ένωσης, όσον αφορά τα τμήματα που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ.
- (7) Τα άρθρα 1 έως 4 του πρωτοκόλλου περιέχουν υποχρεώσεις σχετικά με τη νομοθεσία της Ένωσης για την προστασία των θυμάτων εγκληματικών πράξεων. Ως εκ τούτου, οι εν λόγω διατάξεις εμπίπτουν στο πεδίο εφαρμογής του τίτλου V του τρίτου μέρους της ΣΛΕΕ, ιδίως του άρθρου 82, παράγραφος 2.
- (8) Το άρθρο 82 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ είναι η μόνη νομική βάση στην οποία θα πρέπει να βασίζεται η παρούσα απόφαση. Το πρωτόκολλο, ειδικότερα το άρθρο 4, αναφέρεται επίσης στο καθεστώς διαμονής των θυμάτων της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας, στο βαθμό που αυτό είναι αναγκαίο για να μπορούν τα θύματα να έχουν πρόσβαση σε κατάλληλα και αποτελεσματικά διορθωτικά μέτρα. Ωστόσο, αυτός ο σκοπός που συνδέεται με το άρθρο 79 της ΣΛΕΕ είναι απλά περιστασιακός, ενώ οι στόχοι της πρόληψης και της καταπολέμησης της εμπορίας ανθρώπων και της προστασίας των θυμάτων που σχετίζονται με το άρθρο 82 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ αναγνωρίζονται ως πρωτεύων στόχος και συνιστώσα.
- (9) Σύμφωνα με τα άρθρα 1 και 2 του πρωτοκόλλου αριθ. 22 σχετικά με τη θέση της Δανίας, που προσαρτάται στη Συνθήκη για την Ευρωπαϊκή Ένωση και στη ΣΛΕΕ, η Δανία δεν συμμετέχει στην έκδοση της παρούσας απόφασης ούτε δεσμεύεται από αυτή ούτε υπόκειται στην εφαρμογή της.

- (10) Το Ηνωμένο Βασίλειο και η Ιρλανδία δεσμεύονται από την οδηγία 2011/36/ΕΕ και από την οδηγία 2012/29/ΕΕ και, συνεπώς, συμμετέχουν στην έκδοση της παρούσας απόφασης.
- (11) Τα κράτη μέλη θα πρέπει να εξουσιοδοτηθούν να κυρώσουν το πρωτόκολλο όσον αφορά θέματα που σχετίζονται με τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις που περιέχονται στα άρθρα 1 έως 4 του εν λόγω Πρωτοκόλλου. Τα τμήματα του πρωτοκόλλου που εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ένωσης, εκτός από τα τμήματα που αφορούν τη δικαστική συνεργασία σε ποινικές υποθέσεις, θα υπόκεινται σε απόφαση που εκδόθηκε παράλληλα με την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Τα κράτη μέλη εξουσιοδοτούνται με την παρούσα απόφαση να κυρώσουν, καθόσον αφορά τα μέρη που περιέχονται στα άρθρα 1 έως 4 του πρωτοκόλλου και εμπίπτουν στην αρμοδιότητα της Ευρωπαϊκής Ένωσης σύμφωνα με το άρθρο 82 παράγραφος 2 της ΣΛΕΕ, το πρωτόκολλο του 2014 στη Σύμβαση περί της αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας του 1930, της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας.

Άρθρο 2

Τα κράτη μέλη θα πρέπει να προβούν στις αναγκαίες ενέργειες για την κατάθεση των εγγράφων κύρωσης της σύμβασης στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας το συντομότερο δυνατόν και κατά προτίμηση πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 2016.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες,

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος
